

**Zeitschrift:** Actio : una rivista per la Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Croce Rossa Svizzera  
**Band:** 95 (1986)  
**Heft:** 2: Formazione degli adulti : formazione permanente in Svizzera e all'estero  
  
**Rubrik:** Agenda

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

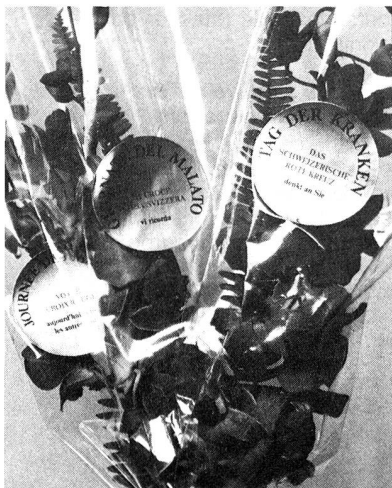
**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ATTUALITÀ

solidarietà, della nostra pazienza e disponibilità, ancor prima che ritrovino l'entusiasmo per la vita.

Rivolgo un appello alle persone in buona salute affinché manifestino un'attitudine positiva verso ammalati e handicappati che si sforzano di aiutarsi reciprocamente e di vivere indipendenti. Come? Per esempio affidando l'esecuzione



ne di determinati lavori a istituzioni che a loro volta ricorrono alle risorse e alle capacità degli handicappati, consentendo loro una certa autonomia. Oppure avvicinando i responsabili dei numerosi gruppi che incoraggiano lo sport per handicappati, assistere alle loro gare e assegnare eventuali premi ai partecipanti. Invito pure le persone in buona salute a rendere semplicemente visita agli ammalati e ai pazienti cronici curati a domicilio o all'ospedale, al fine di interrompere il loro isolamento, di ascoltarli e di dimostrare a ciascuno di loro che la sorte che li accomuna non ci lascia indifferenti e che noi ammiriamo e incoraggiamo gli sforzi che essi fanno per accettare la loro condizione e i tentativi per reinserirsi nella vita di ogni giorno.» □

## AGENDA

**L'aiuto domiciliare: una necessità per anziani, handicappati, famiglie**

## Chi li assiste?

**Il costante invecchiamento della popolazione, il mutamento dei bisogni e la trasformazione del vivere sociale hanno portato il servizio di aiuto domiciliare ad assumere un'importanza sempre maggiore.**

*Francesco Mismirigo*

L'istituzione dei servizi intercomunali di aiuto domiciliare ha avuto inizio nel 1969 con la costituzione del Consorzio di Lugano e quello del Locarnese. Quello di Bellinzona e Valli ha fatto seguito nel 1973. Inizialmente i consorzi di aiuto domiciliare erano nati per evitare l'affidamento, anche temporaneo, a terzi o ad istituti, di bambini la cui madre è impedita di occuparsi della famiglia per parto, malattia o assenza dovuta ad altre difficoltà.

Ora, però, sempre maggior incidenza sta assumendo anche l'assistenza a persone anziane, sole nel bisogno e handicappate. Per questa categoria di persone il fatto di non andare all'ospedale e di rimanere al proprio domicilio ha una duplice importanza: da un lato il mantenimento dell'esigenza di vivere ancora autonomamente, dall'altro il contenimento della spesa pubblica a carico della società.

Terzo scopo del servizio è inoltre quello di prestare cure sanitarie a domicilio o in ambulatorio. Questo servizio è composto da infermiere specializ-

zate in salute pubblica, in cure generali e tutte sono in possesso del diploma riconosciuto dalla Croce Rossa. Il servizio infermieristico esegue le sue prestazioni sempre su ordine medico.

### Un servizio per tutti

La collaboratrice dell'aiuto domiciliare resta in casa per l'intera giornata e per un periodo normalmente limitato a tre settimane. Sono escluse le prestazioni serali e notturne nonché la permanenza per l'alloggio presso le famiglie. Chiunque si trovi in stato di

necessità può rivolgersi all'aiuto domiciliare prendendo contatti con le sedi della sua regione (vedi la tabella con i numeri di telefono). Questo servizio si rivolge a tutti gli ambienti sociali e domanda un contributo secondo l'imponibile di ognuno.

L'aiuto domiciliare interviene dunque in caso di malattia, gravidanza, parto, esaurimento, convalescenza. Si occupa del governo della casa, prepara i pasti e dispensa sostegno e cure indispensabili agli anziani e agli ammalati. Ricordiamo che il servizio domiciliare non è un servizio di donne di pulizia.

Coloro che prestano l'aiuto domiciliare sono professionisti preparati attraverso i corsi delle scuole cantonali di formazione per operatori sociali di Sorengo e di Giubiasco. Essi sono capaci d'infondere sicurezza nelle situazioni più svariate. Sono legati dal segreto professionale e collaborano con altri operatori sociali nel campo medico-sociale. □



**La presenza dell'aiuto domiciliare è sempre apprezzata.**

### Telefoni utili e numeri di chiamata d'emergenza (giorno e notte): Ticino e Grigioni italiano

Guardia aerea svizzera di soccorso (GASS): 01 47 47 47 – Società svizzera per i cani da catastrofe: 01 47 47 47 – Centro svizzero antitossici: 01 251 51 51 – Centrale annunci proiettili inesplosi: 033 28 30 57 – Soccorso stradale: 140 – Polizia: 117 – Pompieri: 118 – Telefono amico: 143 – Aiuto AIDS (SIDA) svizzero, sezione Ticino: 091 54 94 94 (Martedì 18–20.30).

### Agglomerato di Mendrisio-Chiasso (091)

Croce Rossa Svizzera sezione Mendrisio: 44 33 66 / 43 82 91 – Ospedale: Beata Vergine 46 42 42, Neuropsichiatrico cantonale 46 15 15, Maternità cantonale 46 41 41/2 – Croce Verde Mendrisio: 46 13 14 – Croce Verde Chiasso: 44 72 72 – Ambulatorio Presenza Sud Mendrisio: 46 69 26 / 46 69 20 – «Il Nucleo», consultorio Balerna: 46 69 12/13 – Centro aiuto tossicodipendenti: 23 46 46 – Società Svizzera di Salvataggio Mendrisio: 46 13 14 – «Ora Serena»: 46 22 39 / 43 29 34 – Antenna Alice: 44 86 86.

### Agglomerato di Lugano e distretto (091)

Croce Rossa Svizzera sezione di Lugano: 54 21 39 / 54 23 94 / 51 67 54 – Centro di trasfusione del sangue CRS, Corso Elvezia 29: 23 74 67 – Centro di ergoterapia CRS: 23 66 67 – Ospedali: Civico 58 61 11, Italiano 51 31 21/2, Malcantonese Castelrotto 73 14 41 – Cliniche: Sant'Anna Sorengo 55 01 61, Moncucco 58 11 11 – Croce Verde 22 91 91 – Ente autolettighe Agno: 59 33 33 – Clinica dentaria della Croce Verde: 23 15 45 – Centro aiuto tossicodipendenti: 23 46 46 – Servizio domiciliare: 51 57 31 – Consultorio familiare: 23 30 94 – SOS Madri in difficoltà: 56 44 10 – Società Svizzera di Salvataggio di Lugano: 51 91 21 / 23 23 71 – «Ora Serena»: 52 15 29 / 68 77 44 / 23 47 93 / 51 55 41.

### Agglomerato di Locarno e Valli (093)

Croce Rossa Svizzera sezione di Locarno: 31 60 35 – Centro di trasfusione del sangue CRS, Ospedale La Carità: 31 74 84 – Ospedali: La Carità 31 01 21, Distrettuale Cevio: 96 16 61 – Cliniche: Sant'Agnes 33 01 01, Santa Chiara 31 02 52, Santa Croce 33 83 31 – Autolettighe: Locarno 31 83 83, Ascona 35 21 21 – Centro aiuto tossicodipendenti Antenna Icaro: 31 59 29 – Servizio domiciliare: 31 16 23 – Società Svizzera di Salvataggio Locarno: 31 40 29, Ascona 35 11 88, Brissago

32 02 83, Gambarogno 62 28 45 – «Ora Serena»: 31 19 87 / 31 62 86 / 31 60 35.

### Bellinzona-Riviera-Blenio (092)

Croce Rossa Svizzera sezione di Bellinzona: 27 50 10 – Centro di ergoterapia CRS: 26 39 06 – Ospedali: San Giovanni 25 03 33, Bleniese Acquarossa 78 13 15 – Croce Verde 25 22 22 – Autolettighe: Biasca 72 14 14, Olivone 70 17 77 – Società contro l'alcolismo: 26 12 69 – Alcolisti anonimi: 26 22 05 – Comunità familiare: 25 75 56 – Aiuto domiciliare: Bellinzona e Valli 25 32 29, Biasca 72 30 33 – «Ora Serena»: 27 59 03 / 72 15 56 / 76 12 39 / 78 13 12 – Servizio medico d'urgenza festivo: 25 22 23.

### Leventina (094)

Croce Rossa Svizzera sezione Leventina: 38 13 55 / 38 13 65 – Ospedale: Distrettuale Faido 38 17 32 – Autolettighe: Airola 88 20 44, Faido 38 22 22, Bodio-Personico-Pollegio 74 12 33 – Aiuto domiciliare: 092 25 32 29 – «Ora Serena»: 38 19 35.

### Mesolcina e Calanca (092)

Croce Rossa Svizzera sezione di Bellinzona: 27 50 10 – Centro di ergoterapia Bellinzona: CRS Bellinzona: 26 39 06 – Clinica: San Rocco Grono: 82 17 22 – Autolettighe: Rovereto 82 13 06, Mesocco 94 12 31 – Assistenza sociale per la Mesolcina: 82 20 33 – Aiuto domiciliare: 82 13 13 / 82 22 06.

### Bregaglia (082)

Croce Rossa Svizzera sezione Grigioni: Coira 081 24 20 27 – Centro di ergoterapia CRS: Coira 081 27 37 25, Samedan 6 46 76 – Centro di trasfusione del sangue CRS: Coira, Ospedale cantonale 081 21 51 21 – Ospedale: Ospedale Asilo della Bregaglia 4 18 18 – Autolettighe: 4 18 18 – Aiuto domiciliare: 4 13 20.

### Poschiavo (082)

Croce Rossa Svizzera sezione Grigioni: Coira 081 24 20 27 – Centro di ergoterapia CRS: Coira 081 27 37 25, Samedan 6 46 76 – Centro di trasfusione del sangue CRS: Coira, Ospedale Cantonale 081 21 51 21 – Ospedale: San Sisto 5 05 81 – Autolettighe: 5 05 81 – Assistenza sociale del Bernina: 5 02 14.